

AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC

2225990

Lugares de montaje Mounting locations

AS5	CPM	
	DOCU	

	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	R.ROMERO	19/05/2022	AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC	01				0
Revisado / Revised:	R.ROMERO	19/05/2022		02				Total Páginas / Total Pages:
				03				23
			Descripción Página / Page Description:	04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD			Índice de páginas : /0 - =DOC+DOCU/0	05				2225990

Indice de páginas Table of contents

Instalación Higher-level function	Lugar de montaje Mounting location	Página Page	Descripción de página Page description
		0	Índice de páginas : /0 - =DOC+DOCU/0
		1	Índice de páginas : /0 - =DOC+DOCU/0
		1.a	Índice de páginas : /0 - =DOC+DOCU/0
GPO	CM1	0	Hoja de título / portada Title page / cover sheet
	CM1	1	CIRCUITO DE POTENCIA
	CM1	2	CONEXION CM-CP
	CM1	3	ALIMENTACIÓN AUXILIARES
	CM1	4	Entradas de referencia V/I V/I References input
	CM1	5	Entradas digitales Digital inputs
	CM1	6	ENTRADAS ANALOGICAS
	CM1	7	Salidas digitales Digital outputs
	CM1	7.1	Salidas digitales Digital outputs
	CM1	8	Comunicaciones Communications
	CM1	9	ALIMENTACIÓN
	CM1	10	CONEXION BORNAS X3
	CM1	11	ALIMENTACION AUXILIARES
	CM1	12	Conector J1 Plug J1

0

1.a

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: ASS T01 CPM 63A 4P 12VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	1
	Autor / Author:	R.ROMERO		19/05/2022	01				
	Revisado / Revised:	R.ROMERO		19/05/2022	02				Total Páginas / Total Pages:
	Descripción Página / Page Description:			03					
	Índice de páginas : /0 - =DOC+DOCU/0			04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:	2225990
			05						

Indice de páginas Table of contents

Instalación Higher-level function	Lugar de montaje Mounting location	Página Page	Descripción de página Page description
DOC	DOCU	0	Hoja de título / portada Title page / cover sheet
	DOCU	1	Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X1 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X1
	DOCU	2	Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X2 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X2
	DOCU	3	Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X3 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X3
	DOCU	5	Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X5 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X5

=GPO+CM1/0

Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	R.ROMERO	AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC	01				1.a
Revisado / Revised:	R.ROMERO		02				Total Páginas / Total Pages:
			03				23
			04				Escala / Scale:
			05				Código Grupo / Genset code: 2225990
<small>NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD</small>		Descripción Página / Page Description: Índice de páginas : =DOC+DOCU/1 - =DOC+DOCU/3					

AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC

CEA7

3PH+N

2225990

=+/1.a

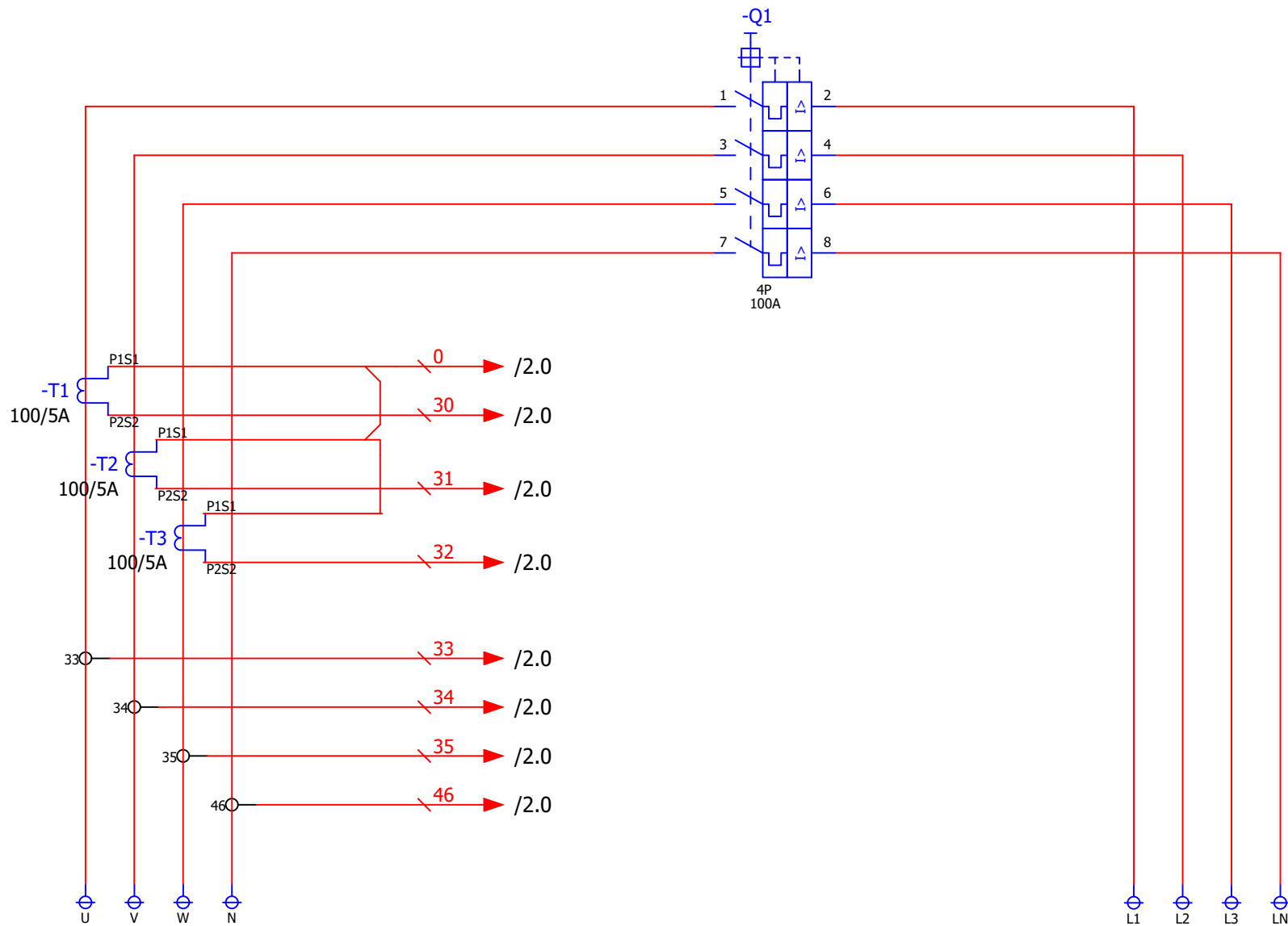
1

REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
01				0
02				Total Páginas / Total Pages:
03				23
04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
05				2225990

Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:
R.ROMERO	19/05/2022	AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC
R.ROMERO	19/05/2022	
Descripción Página / Page Description:		
<small>NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD</small>		Hoja de título / portada Title page / cover sheet

ENTRADA DE GENERADOR
Genset input

SALIDA DE UTILIZACIÓN
Utility output



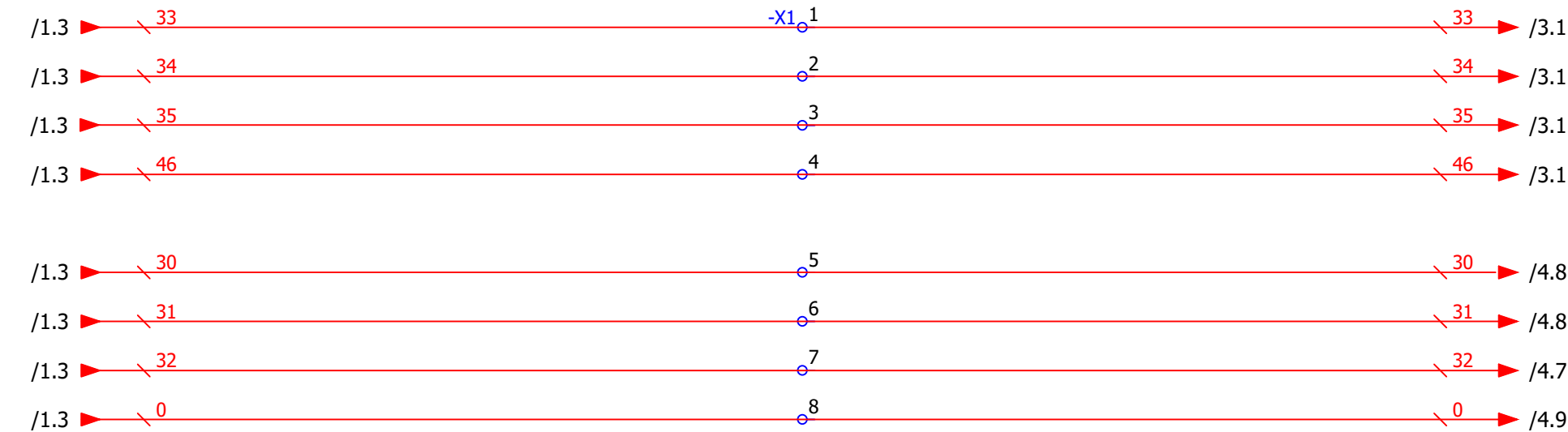
0

2

REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
01				1
02				Total Páginas / Total Pages:
03				23
04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
05				2225990

Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:
R.ROMERO	19/05/2022	AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC
Revisado / Revised:	19/05/2022	Descripción Página / Page Description:
R.ROMERO		CONEXION CM-CP

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD

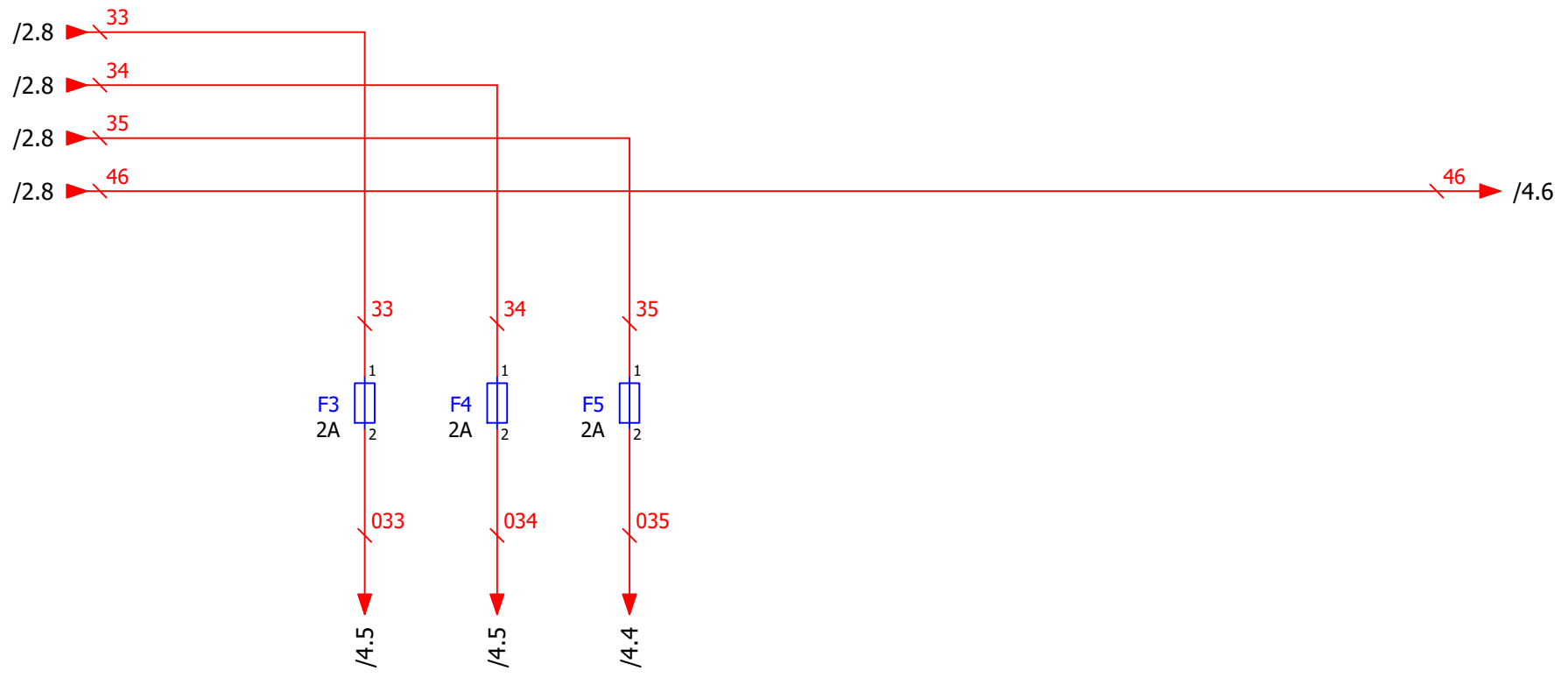


1

3

	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	R.ROMERO	19/05/2022	AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC	01				2
Revisado / Revised:	R.ROMERO	19/05/2022		02				Total Páginas / Total Pages:
				03				23
			Descripción Página / Page Description:	04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD			CONEXION CM-CP	05				2225990

Entrada tensión de grupo
Genset voltage input



2

4

REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
01				3
02				Total Páginas / Total Pages:
03				23
04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
05				2225990

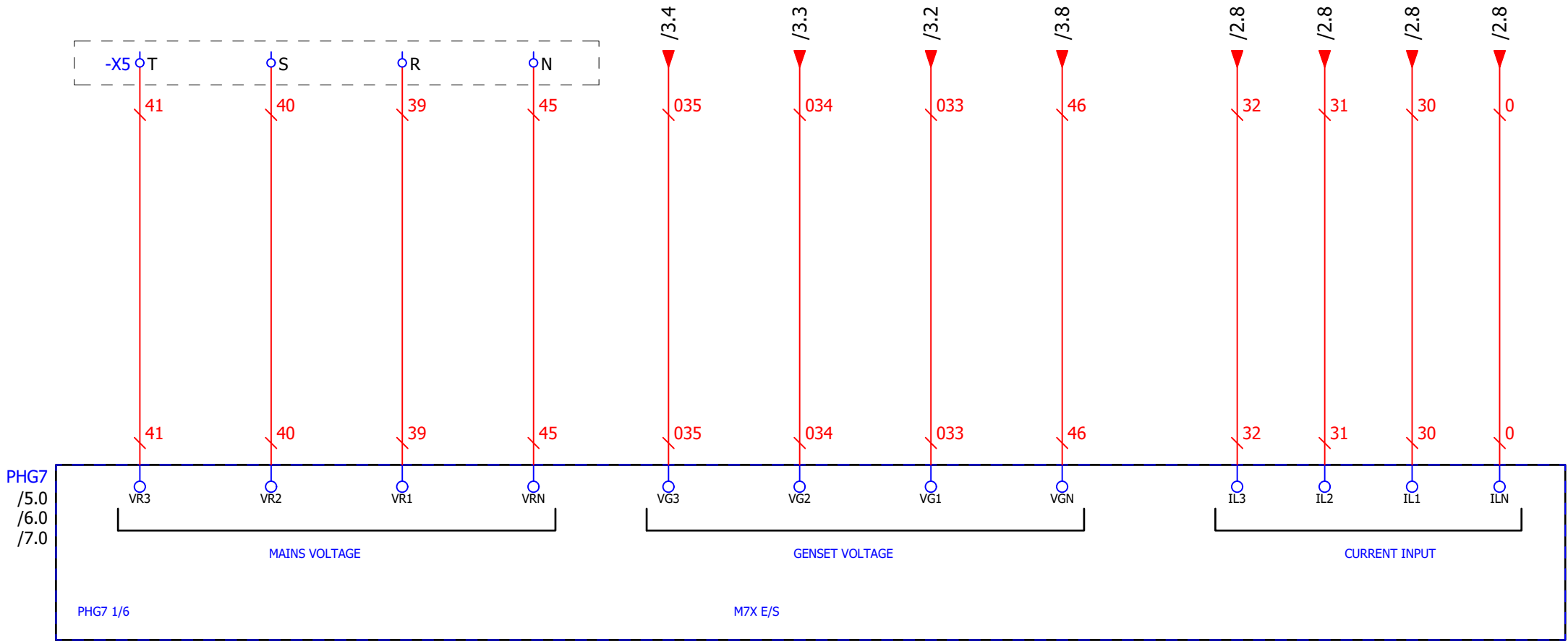
Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:
R.ROMERO	19/05/2022	AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC
Revisado / Revised:	19/05/2022	Descripción Página / Page Description:
R.ROMERO		ALIMENTACION AUXILIARES

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD

Entrada tensión de red
Mains voltage input

Entrada tensión de grupo
Genset voltage input

Entrada corriente de grupo
Genset current input



3

5

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: ASS T01 CPM 63A 4P 12VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	4	
	Autor / Author:	R.ROMERO		19/05/2022	01				Total Páginas / Total Pages:	23
	Revisado / Revised:	R.ROMERO		19/05/2022	02					
	Descripción Página / Page Description: Entradas de referencia V/I V/I References input			03		Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code: 2225990			
				04						
			05							

Alta
temperatura agua
High
water temperature

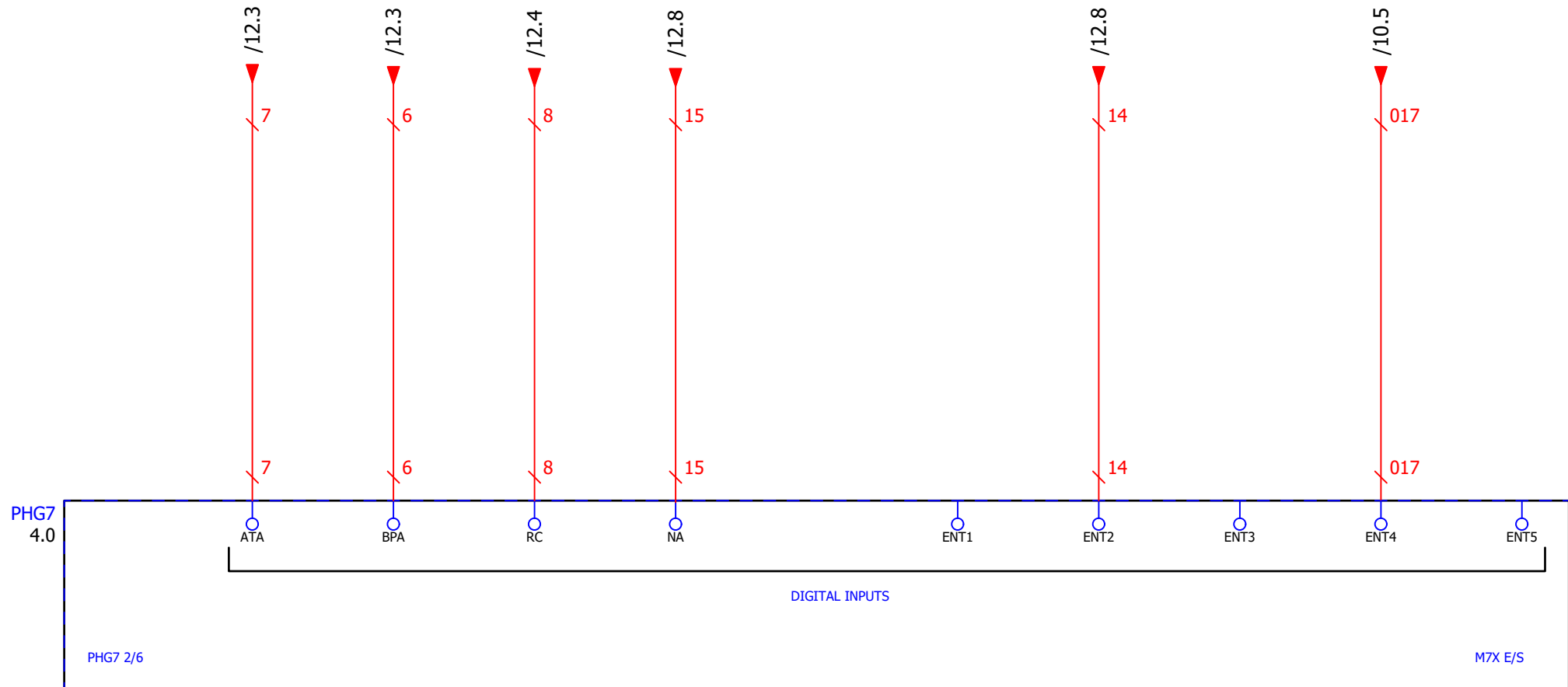
Baja
presión
aceite
Low
oil pressure

Reserva de
combustible
Fuel reserve

Nivel agua
radiador
Water level
radiator

Agua en
combustible
Water in
fuel alarm

Arranque
externo
Remote start

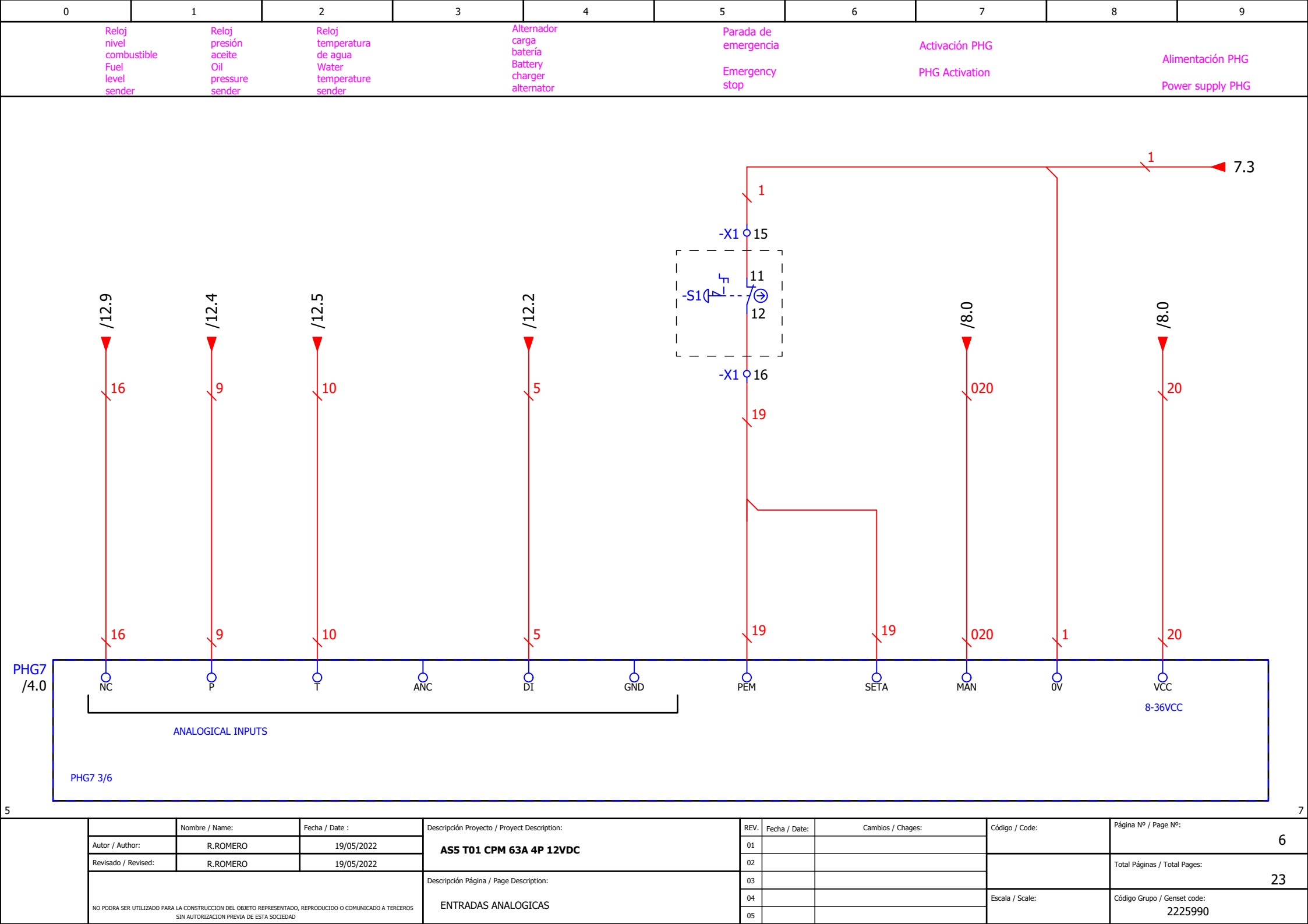


REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
01				5
02				Total Páginas / Total Pages:
03				23
04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
05				2225990

Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:
R.ROMERO	19/05/2022	ASS T01 CPM 63A 4P 12VDC
R.ROMERO	19/05/2022	

Descripción Página / Page Description:
Entradas digitales Digital inputs

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD



NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name: R.ROMERO Fecha / Date : 19/05/2022	Descripción Proyecto / Project Description: ASS T01 CPM 63A 4P 12VDC	REV. 01 Fecha / Date: Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº: 6
	Revisado / Revised: R.ROMERO 19/05/2022	Descripción Página / Page Description: ENTRADAS ANALOGICAS	02 03	Total Páginas / Total Pages:	23
			04 05	Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code: 2225990

Alternador carga batería
 Battery charger alternator
 Alarma general
 Genset common alarm

Positivo de contacto
 Ignition

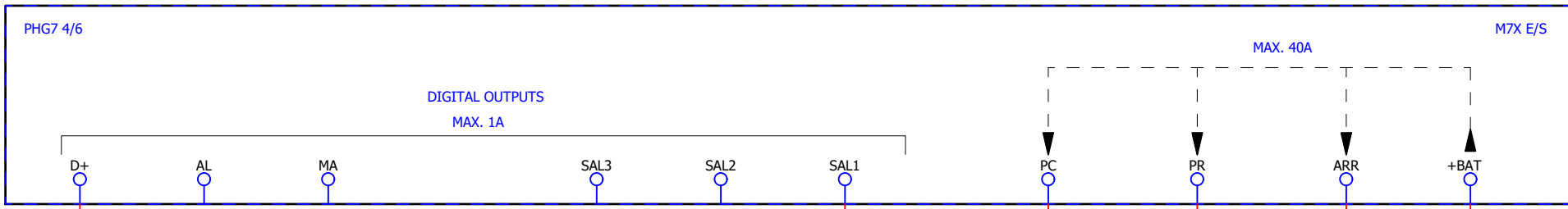
Positivo de contacto
 Ignition

Resistencia precalentamiento
 Preheating resistance

Arranque
 Cranking

Alimentación
 Power supply

PHG7 /4.0



5
 /12.2

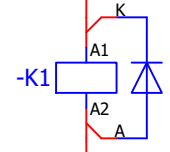
04

00
 /12.7

11
 /12.6

3
 /12.1

22
 /9.3



6.9 / CM_1_0VCC ← 1 → 1 → CM_1_0VCC / 8.0

/9.5

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº: 7	
	Autor / Author:	R.ROMERO		19/05/2022	01				
	Revisado / Revised:	R.ROMERO		19/05/2022	02				
	Descripción Página / Page Description: Control de grupo Genset control			03		Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code: 2225990		
				04					
			05						

Control interruptor grupo

Control interruptor red

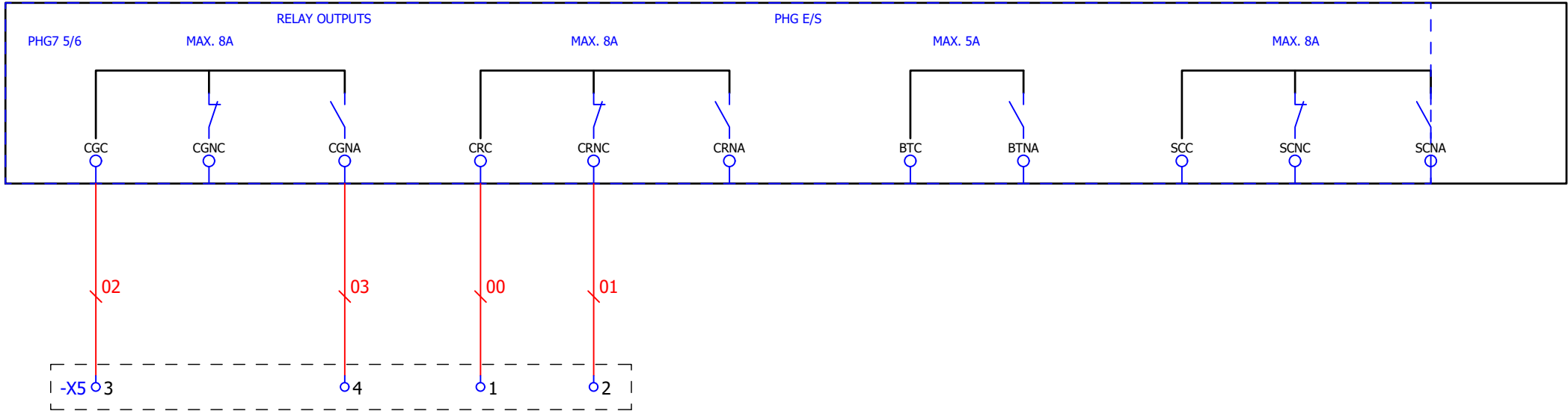
Salidas configurables

Genset CB control

Mains CB control

Configurable outputs

PHG7 /4.0



7

8

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	
	Autor / Author:	R.ROMERO		19/05/2022	01				7.1
	Revisado / Revised:	R.ROMERO		19/05/2022	02				Total Páginas / Total Pages:
				03				23	
				04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:	
			05				2225990		

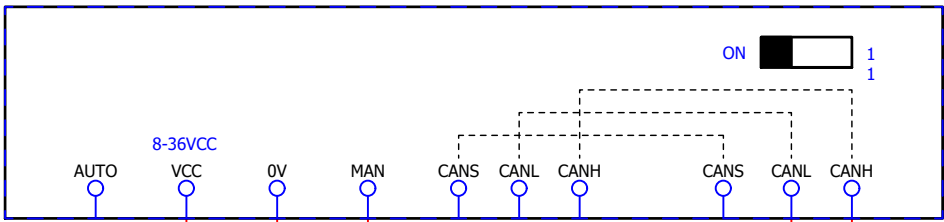
Alimentación display
Display power supply

CAN BUS
CAN BUS

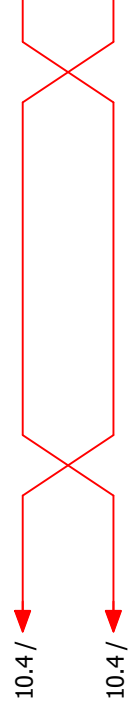
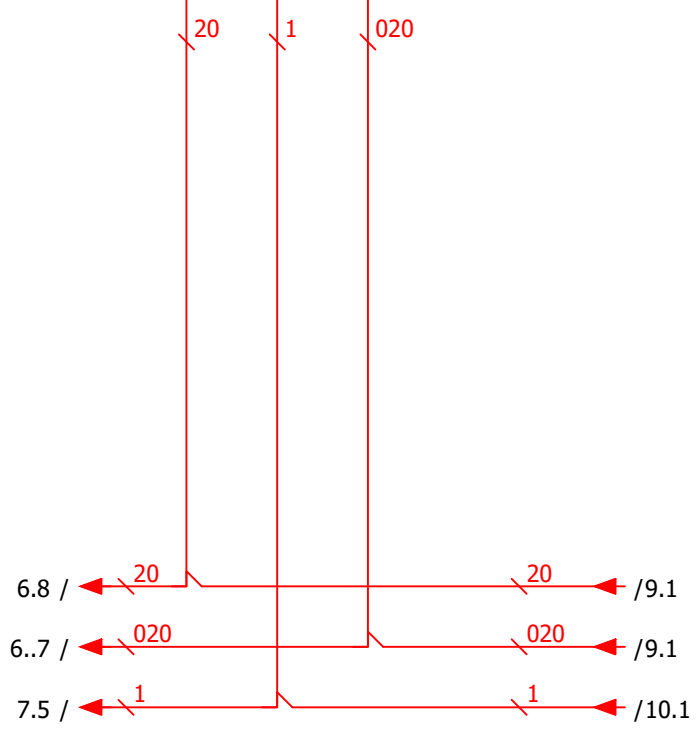
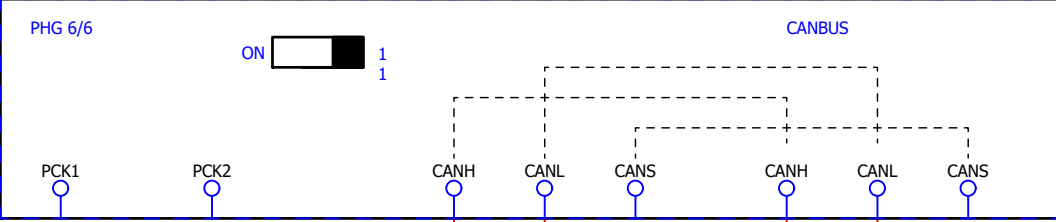
PICK-UP
PICK-UP

CAN BUS
CAN BUS

-DISPLAY



PHG7 /4.0



7.1

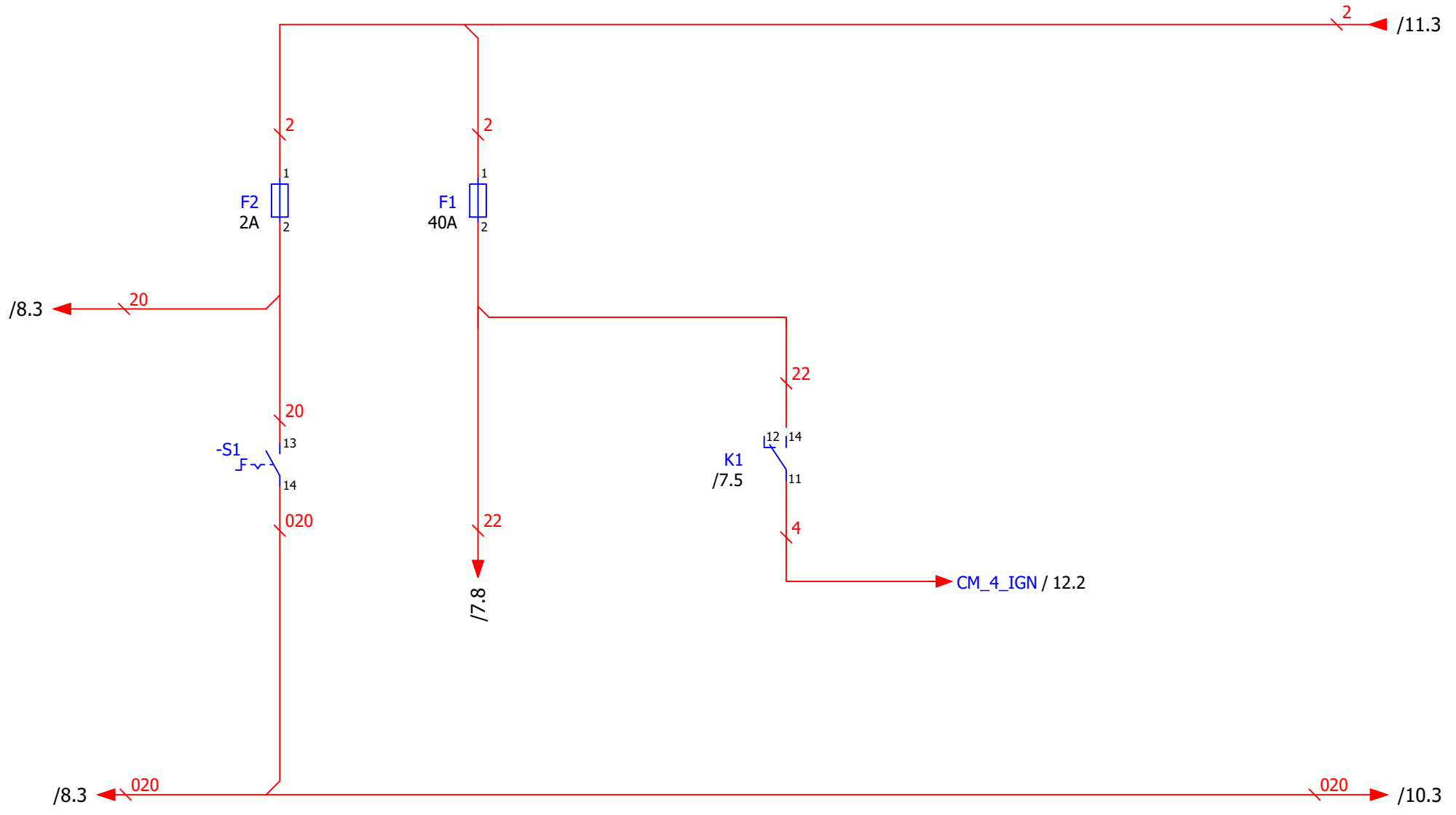
9

	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	R.ROMERO	19/05/2022	AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC	01				8
Revisado / Revised:	R.ROMERO	19/05/2022		02				Total Páginas / Total Pages:
				03				23
				04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
				05				2225990
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD			Descripción Página / Page Description: Comunicaciones Communications					

Selector alimentación central
Controller
power supply switch

Alimentación
Power supply

Positivo de contacto
Ignition



REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
01				9
02				Total Páginas / Total Pages:
03				23
04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
05				2225990

Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:
R.ROMERO	19/05/2022	AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC
R.ROMERO	19/05/2022	

Descripción Página / Page Description:
ALIMENTACIÓN

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD

Negativo
VCC (V-)
VCC Negative
(V-)

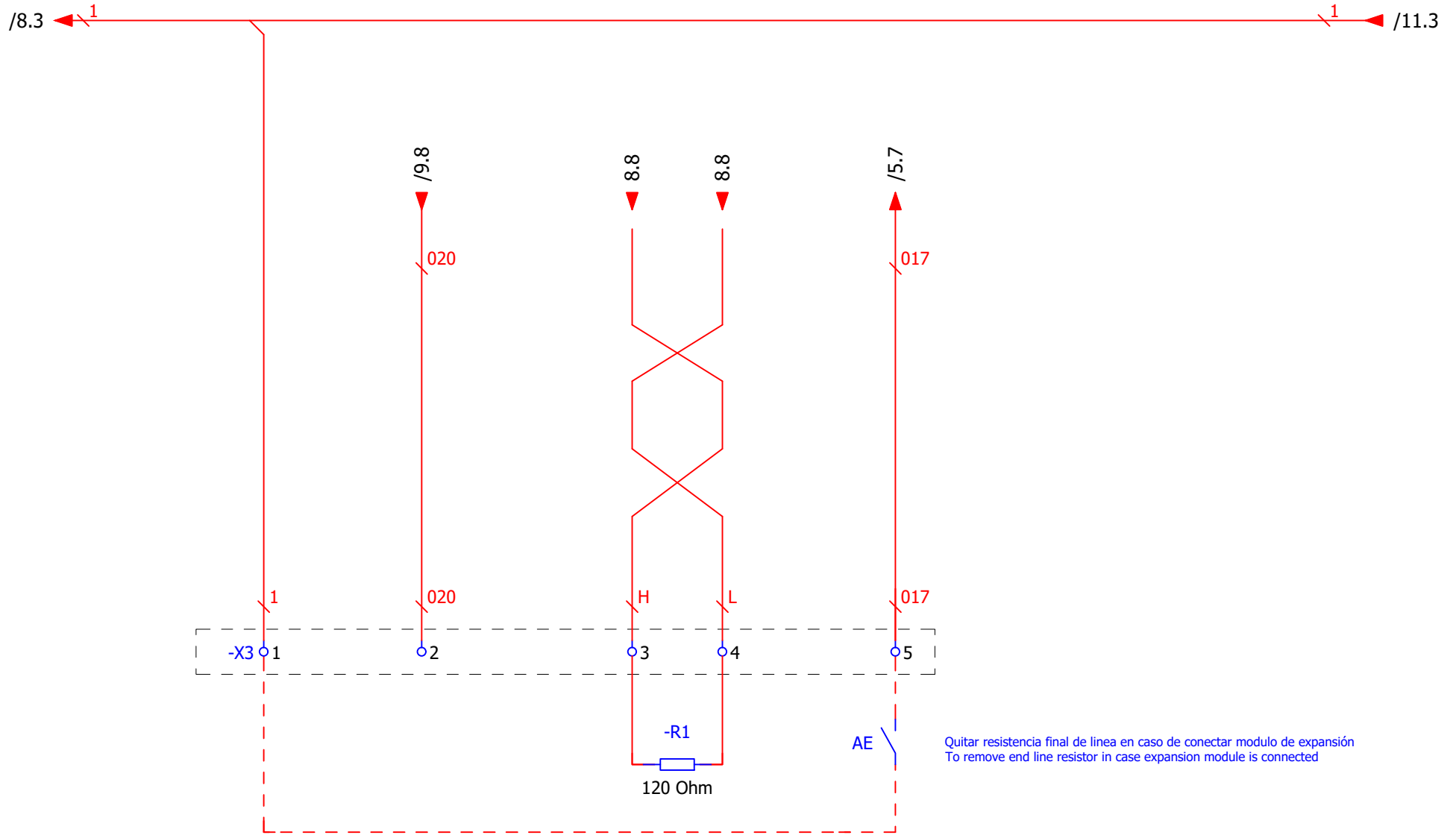
Positivo
VCC (+)
Positive
VCC (+)

CANH

CANL

Arranque
externo

Remote
start



	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	R.ROMERO	19/05/2022	AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC	01				10
Revisado / Revised:	R.ROMERO	19/05/2022		02				Total Páginas / Total Pages:
			Descripción Página / Page Description:	03				23
			CONEXION BORNAS X3	04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD				05				2225990

Entrada alimentación circuitos auxiliares

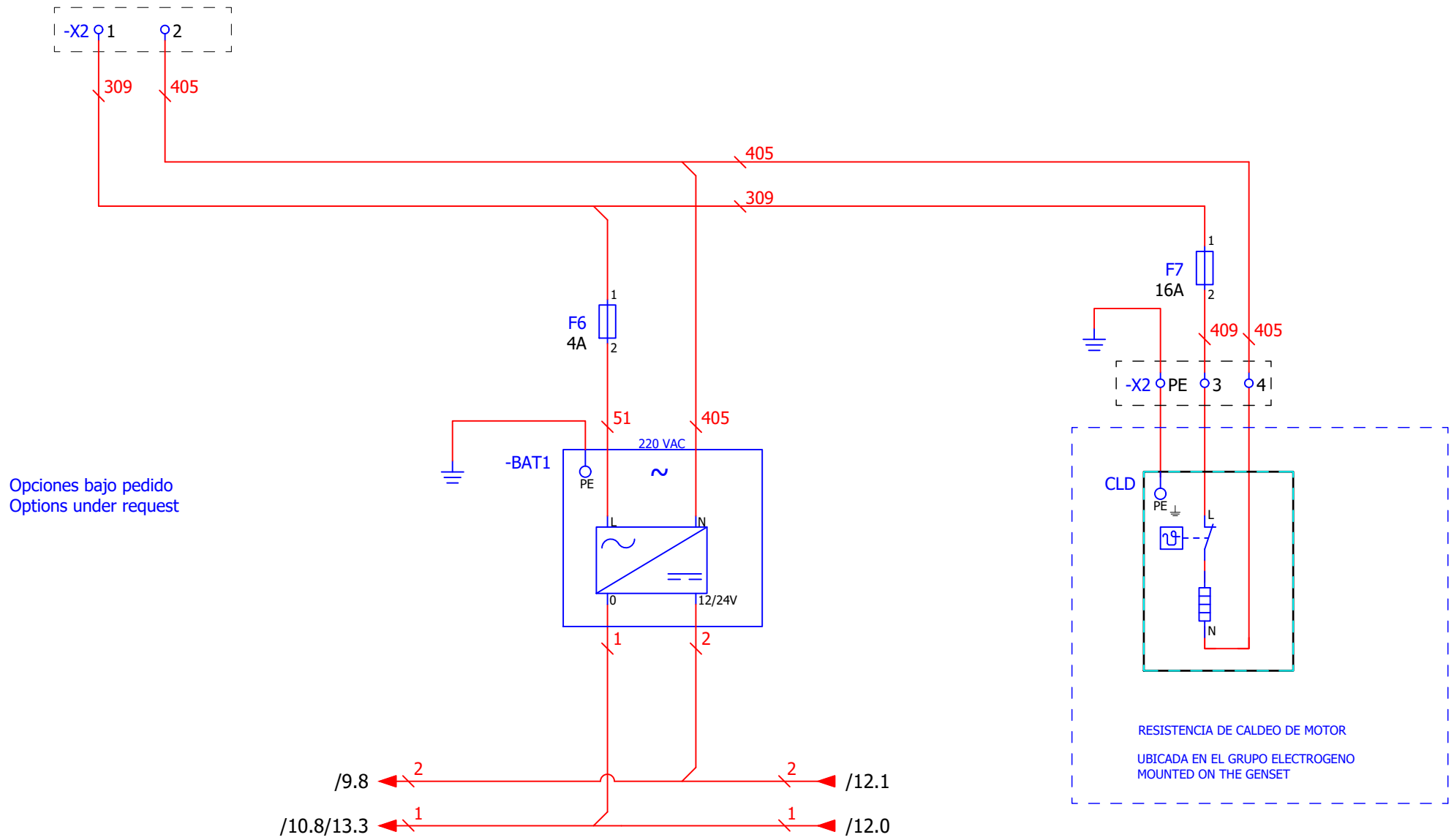
Input supply auxiliary circuits

Cargador batería

Battery charger

Resistencia de caldeo

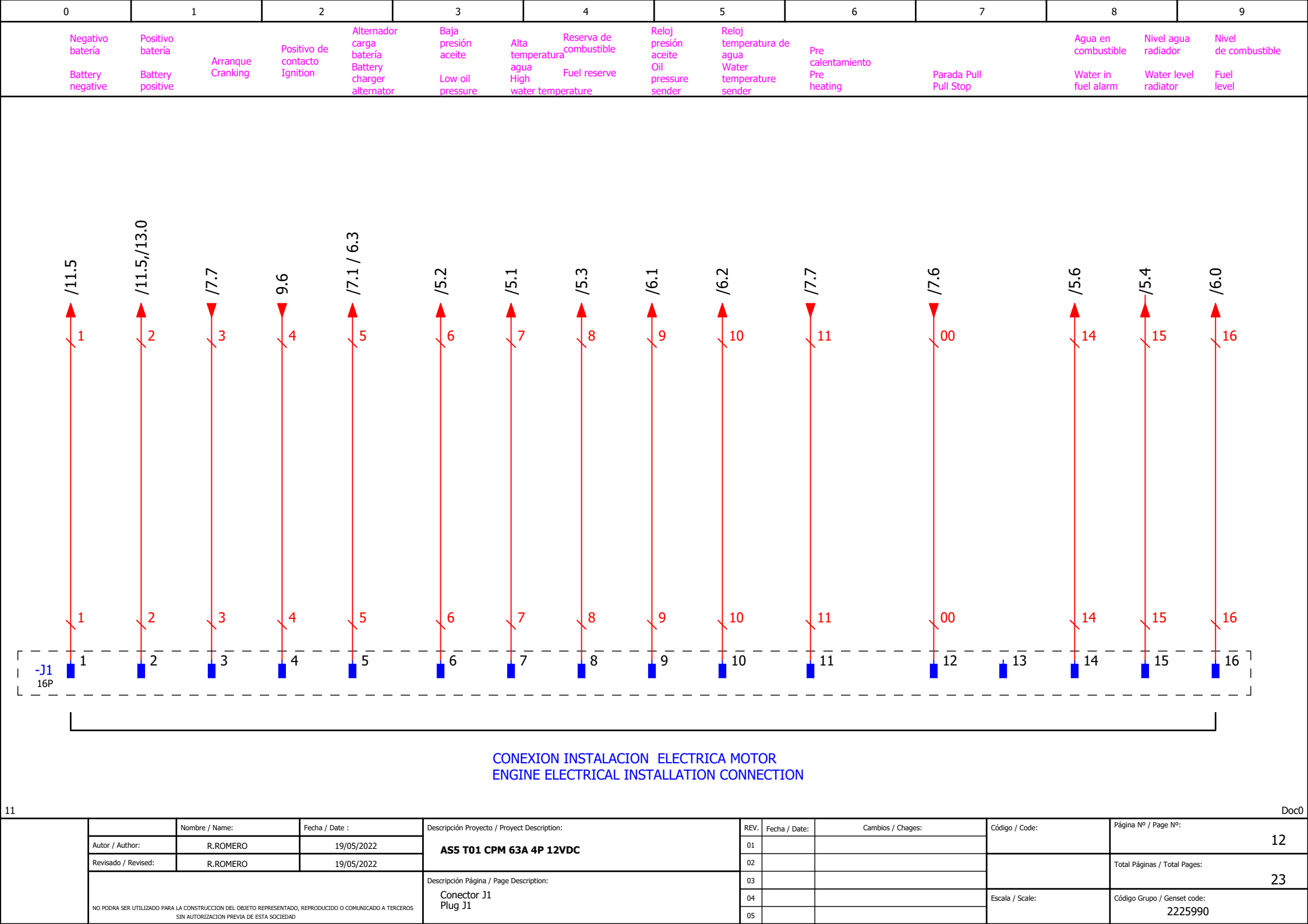
Heating resistor



REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
01				11
02				Total Páginas / Total Pages:
03				23
04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
05				2225990

Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:
R.ROMERO	19/05/2022	AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC
Revisado / Revised:	19/05/2022	Descripción Página / Page Description:
R.ROMERO		ALIMENTACION AUXILIARES

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD



CONEXION INSTALACION ELECTRICA MOTOR
ENGINE ELECTRICAL INSTALLATION CONNECTION

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: ASS T01 CPM 63A 4P 12VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:		
	Autor / Author:	R.ROMERO		19/05/2022	01					Total Páginas / Total Pages:
	Revisado / Revised:	R.ROMERO		19/05/2022	02					
	Descripción Página / Page Description: Conector J1 Plug J1			03		Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code: 2225990			
				04						
			05							

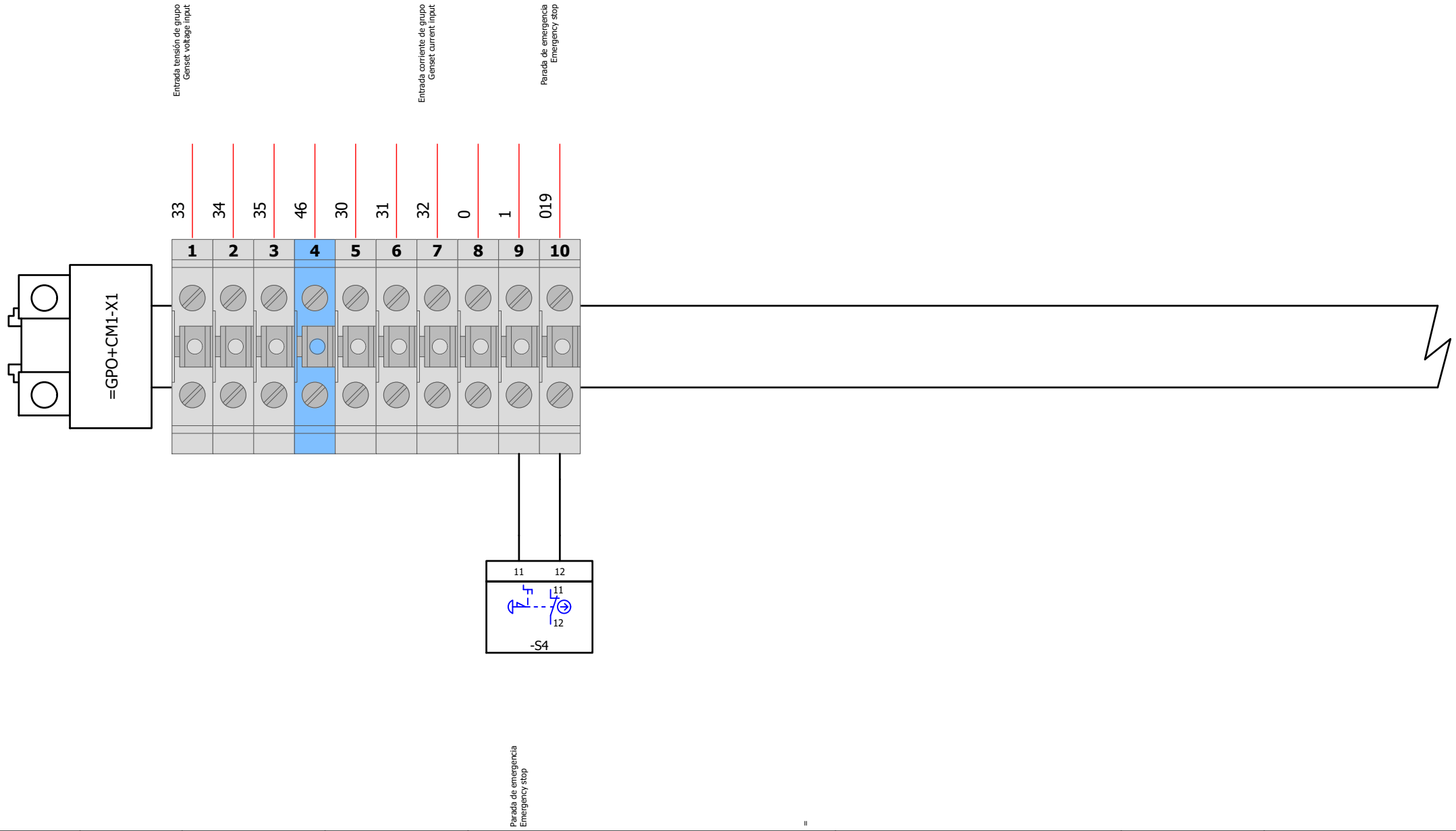
Documentación Documentation

=GPO+CM1/13

1

	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
Autor / Author:	R.ROMERO	19/05/2022	AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC	01				0
Revisado / Revised:	R.ROMERO	19/05/2022		02				Total Páginas / Total Pages:
				03				23
				04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
				05				2225990
<small>NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD</small>			Descripción Página / Page Description: Hoja de título / portada Title page / cover sheet					

Plano de conexiones de bornes Terminal-connection diagram



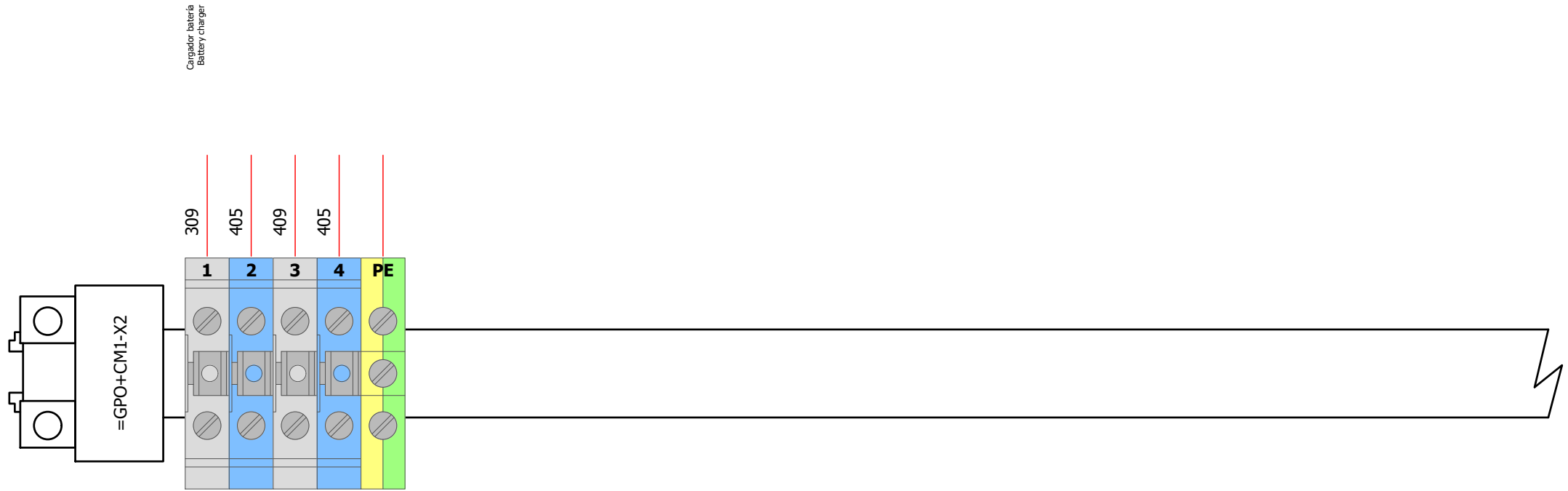
0

II

2

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: ASS T01 CPM 63A 4P 12VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:	
	Autor / Author:	R.ROMERO		19/05/2022	01				1
	Revisado / Revised:	R.ROMERO		19/05/2022	02				Total Páginas / Total Pages:
	Descripción Página / Page Description: Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X1 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X1			03		23	Escala / Scale: Código Grupo / Genset code: 2225990		
				04					
			05						

Plano de conexiones de bornes Terminal-connection diagram



Cargador batería
Battery charger

309

405

409

405

1

2

3

4

PE

=GPO+CM1-X2

Entrada alimentación circuitos auxiliares
Input supply auxiliary circuits

||

Cargador batería
Battery charger

Resistencia de calentamiento
Heating resistor

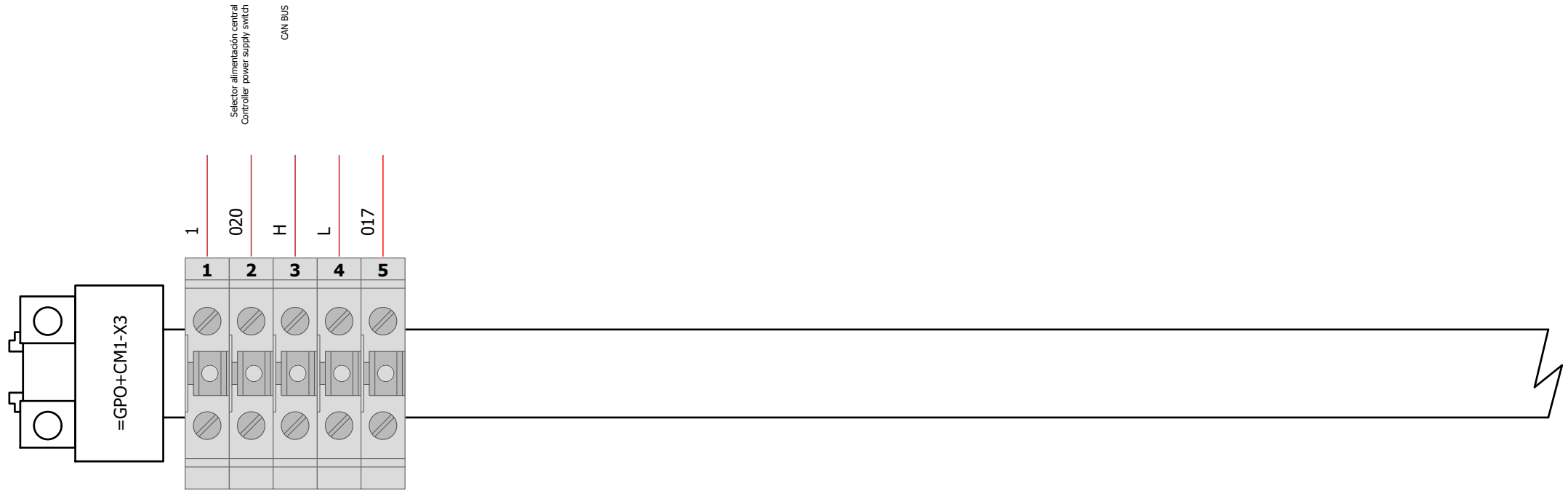
PE
PE

1

3

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº: 2	
	Autor / Author:	R.ROMERO		19/05/2022	01				
	Revisado / Revised:	R.ROMERO		19/05/2022	02				
	Descripción Página / Page Description: Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X2 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X2			03			Escala / Scale: Código Grupo / Genset code: 2225990	Total Páginas / Total Pages: 23	
				04					
			05						

Plano de conexiones de bornes Terminal-connection diagram



Negativo VCC (-)
VCC Negative (-)
Positivo VCC (+)
Positive VCC (+)
CANH
CANL
Arranque externo
Remote start

2

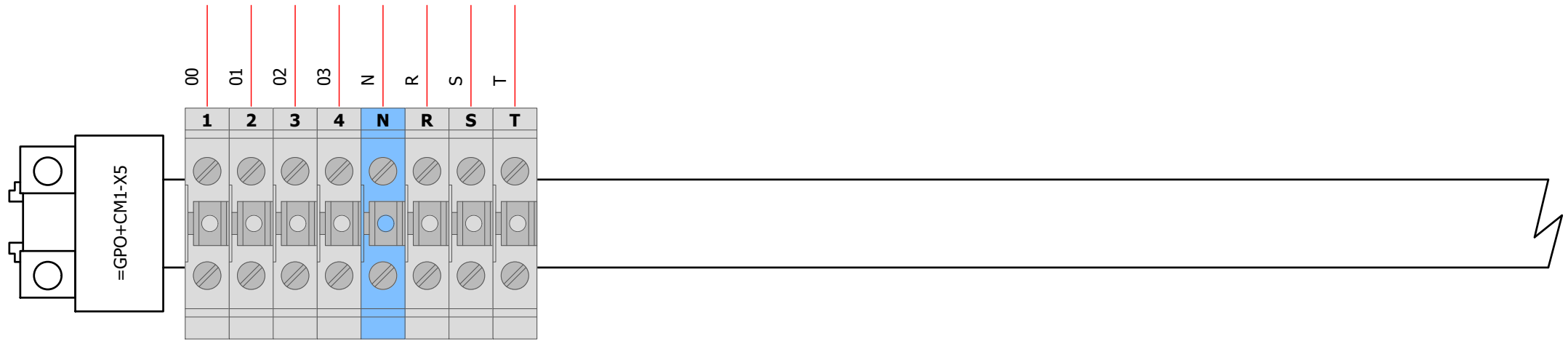
5

REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº:
01				3
02				Total Páginas / Total Pages:
03				23
04			Escala / Scale:	Código Grupo / Genset code:
05				2225990

Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description:
R.ROMERO	19/05/2022	AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC
Revisado / Revised:	19/05/2022	Descripción Página / Page Description:
		Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X3 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X3

NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD

Plano de conexiones de bornes Terminal-connection diagram



3

<small>NO PODRA SER UTILIZADO PARA LA CONSTRUCCION DEL OBJETO REPRESENTADO, REPRODUCIDO O COMUNICADO A TERCEROS SIN AUTORIZACION PREVIA DE ESTA SOCIEDAD</small>	Nombre / Name:	Fecha / Date :	Descripción Proyecto / Project Description: AS5 T01 CPM 63A 4P 12VDC	REV.	Fecha / Date:	Cambios / Chages:	Código / Code:	Página Nº / Page Nº: 5	
	Autor / Author:	R.ROMERO		19/05/2022	01				
	Revisado / Revised:	R.ROMERO		19/05/2022	02				
	Descripción Página / Page Description: Plano de conexiones de bornes =GPO+CM1-X5 Terminal-connection diagram =GPO+CM1-X5			03			Total Páginas / Total Pages: 23		
				04		Escala / Scale: 2225990	Código Grupo / Genset code: 2225990		
			05						